

Inhaltsverzeichnis

Vorwort

Georgia Veldre-Gerner & Sylvia Thiele 5

Sprachvergleiche in der Schule – il n'est jamais trop tôt

Frank Schöpp & Anne Wenderoth 9

Mehrsprachigkeitsdidaktik zwischen Interkomprehension und Interferenz

Andreas Michel 31

Die Präpositionen: eine besonders frequente und hart- näckige Fehlerquelle

Giovanni Mischì 51

Bilingualer Unterricht: Fachsprache und Standardsprache

Sylvia Thiele 69

Interkulturelle Kommunikation im Chat Deutsch-Italienisch

M. Cristina Fronterotta 85

Discours sur les langues et catégorisations du plurilinguisme

Sofia Stratilaki 99

Subjektivität im Wissenschaftsdiskurs

Nadine Rentel 115

Politische Reden und ihre offiziellen Übersetzungen

Andre Klump 131

Vergleichen: Muster und Techniken für dialogische Kommunikation im Fremdsprachenerwerb

Christoph Bürgel 145

Das Aostatal: Eine Alpenregion zwischen Autonomie und Bilinguismus

Heike Jauch 167

CeN im literarischen Text und seine italienischen Äquivalente

Georgia Veldre-Gerner 181